

Gouvernement du Québec

**O.C. 913-98, 8 July 1998**

An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, c. 63)

**Signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité**  
— Amendments

Signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

WHEREAS under the second paragraph of section 52 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, c. 63), no deed, document or writing may bind the Minister or be attributed to him unless it is signed by him, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position, and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government;

WHEREAS under the third paragraph of section 52 of the Act, a member of the personnel of an organization is, to the extent that he is assigned to the administration of a program that the Minister has delegated by agreement to that organization, considered to be a member of the personnel of the department for the purposes of the second paragraph;

WHEREAS the Government made the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité by Order in Council 359-98 dated 25 March 1998;

WHEREAS it is expedient to amend the Terms and conditions;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Employment and Solidarity and Minister of Employment and Solidarity:

THAT the Terms and conditions to amend the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité, attached to this Order in Council, be made;

THAT the Terms and conditions come into force on 8 July 1998.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Acting Clerk of the Conseil exécutif*

**SCHEDULE**

**Terms and conditions to amend the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité\***

**1.** Section 2 of the Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité is amended

(1) by adding the following after subparagraph 4 of the second paragraph:

“(5) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of working standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.”;

(2) by deleting the third paragraph.

**2.** Section 3 is amended

(1) by adding the following after subparagraph 2 of the second paragraph:

“(3) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of working standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor.”;

(2) by deleting the third paragraph.

**3.** Section 4 is amended by inserting the words “an assistant division director,” after the words “a division director,” in the part preceding paragraph 1.

**4.** Section 5 is amended

(1) by substituting the following for the part preceding paragraph 1:

“5. A service head and an assistant service head are authorized to sign, in respect of the administrative units assigned to their responsibility.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

\* The Terms and conditions for the signing of certain documents of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité were made by Order in Council 359-98 dated 25 March 1998 (1998, G.O. 2, 1470).

“Further to the powers referred to in the first paragraph, the head of the Service d'évaluation médicale et socioprofessionnelle is authorized to sign services contracts for less than \$100 000 for the hiring of physicians.”.

**5.** Section 6 is amended by substituting the words “of Emploi-Québec” for the words “for income security” in the third and fourth paragraphs.

**6.** Section 7 is amended by adding the following after subparagraph 2 of the second paragraph:

“(3) agreements pertaining to the granting of subsidies or other financial contributions within the scope of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market for which the terms of allocation, by means of working standards or otherwise, have been approved by the Government or the Conseil du trésor, up to \$150 000.”.

**7.** Section 10 is amended by substituting the following for the part preceding paragraph 1:

“**10.** An acquisitions officer and a management officer for central or regional directions and local employment centres, as well as the management officer of the Direction générale des politiques are authorized to sign, in respect of the units to which they provide administrative support:”.

**8.** Sections 23 and 24 are revoked.

2402

## O.C. 937-98, 8 July 1998

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., c. M-25.2)

### Signing of certain deeds, documents and writings — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Ressources naturelles

WHEREAS under section 8 of the Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., c. M-25.2), the Government may determine, by regulation published in the *Gazette officielle du Québec*, the deeds, documents or writings that bind the department or may be attributed to the Minister, once they have been signed by members of the personnel of the department;

WHEREAS under the same section, the Government may, upon the conditions it fixes, allow the required signature to be affixed by means of an automatic device to such documents as it determines;

WHEREAS by Order in Council 1455-95 dated 8 November 1995, the Government made the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Ressources naturelles;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation following the new attributions conferred on the Minister of Natural Resources by the Act to abolish certain bodies (1997, c. 83), which repeals, in particular, the legislative provisions establishing the Bureau d'examinateurs des mesureurs de bois provided for in the Cullers Act (R.S.Q., c. M-12.1);

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Natural Resources:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Ressources naturelles, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Acting Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Ressources naturelles(\*)

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles (R.S.Q., c. M-25.2, s. 8)

**1.** The Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Ressources naturelles is amended by inserting the following after section 34:

### “§12. *Cullers*

**34.1** The associate deputy minister for regional services, the director of the Direction de l'assistance technique or the person in charge of the Division du mesurage et de la facturation des bois is authorized to sign

\* The Regulation respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the Ministère des Ressources naturelles was made by Order in Council 1455-95 dated 8 November 1995 (1995, G.O. 2, 3135) and has not been amended since it was made.